

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

## Hassán II y Ben Bella se reunirán el próximo día 29 en Bamako (Mali)

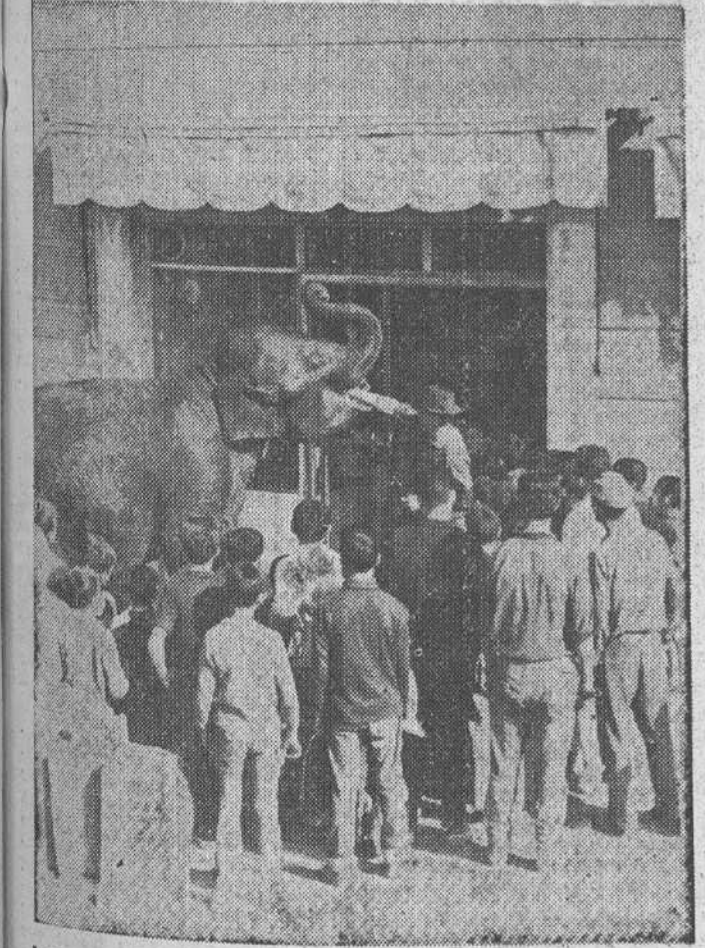
### Primer día de calma en el desierto después de quince de dura lucha

Rabat. — Se anuncia oficialmente que el día 29 se celebrará en Bamako una conferencia en la cumbre y a la que asistirán Hassan II, Ben Bella, el emperador Haile Selassie y el presidente del Mali, Modibo Keita.—Efe.  
**LA ACEPTACION ARGELINA**  
Argel. — El Gobierno argelino ha aceptado la reunión en la cumbre en Bamako, República del Mali, se anuncia oficialmente.—Efe.  
**RAZONES DE QUE SEA EN BAMAKO**  
Bamako. — Después de la aceptación, por parte del Rey Hassan II, de Marruecos y el presidente Ben Bella, de reunirse el próximo martes en Bamako, capital de la República Mali, la mayoría de los observadores políticos estiman que dos razones esenciales pueden explicar la elección de esta capital.  
Por una parte, la personalidad de Modibo Keita, el presidente de la ciudad república, y el papel que ha jugado en la conferencia de Addis Ababa, y otra, la política neutralista, constantemente afirmada por Mali.

**CALMA EN EL FRENTE**  
Marrakech. — Las tropas marroquíes se mantienen firmemente en sus posiciones de Hassi Beida y Tindjuf, los dos disputados puestos del Sahara según afirman testigos presenciales, que han vuelto de aquella zona, a esta ciudad.  
Los combates han cesado, de momento, y ambos contendientes conocen una calma, después de quince días de lucha, en las remotas regiones del desierto.

El grueso de las tropas argelinas han retrocedido alrededor de unos 24 kilómetros al Sur, después de una serie de infructuosos ataques, durante dos días, a las citadas posiciones fronterizas.  
Fuentes militares marroquíes afirman que tres aviones de combate marroquíes, armados con cohetes, atacaron e inmovilizaron una columna argelina, compuesta por 25 camiones, que se dirigían a reforzar sus tropas, en el área de Hassi Beida.—Efe.

## El elefante echa un trago



A la entrada de un bar de Madrid, y entre la expectación de los transeúntes, entre los que abundan los niños, un elefante acepta gustoso la botella de cerveza que le ofrece su domador. Pertenece a un circo y su amo, en recompensa por su buen comportamiento durante su aseo con detergentes, le invitó a echar un trago. (Foto FIEL)

## ¿Otro «caso Profumo» en los Estados Unidos?

La protagonista es una bella alemana  
Des Moines (Estado de Iowa, EE. UU.). — Una comisión del Senado de los Estados Unidos va a realizar investigaciones en torno a una bella mujer alemana que podría «convencer a Washington tanto como el «asunto Profumo» conmovió a Londres», según ha informado el periódico «The Des Moines Register».  
El senador John Williams se ha enterado de ciertos detalles acerca de la vida de una mujer de veintiséis años, de nacionalidad alemana, en la capital de la nación, hasta que fue deportado al país en agosto de este año. Y dará testimonio acerca de ello ante la comisión de Derecho del Senado norteamericano el próximo jueves.  
Esta mujer, cuyo nombre no se ha revelado, estaba casada con un erudito del ejército de la Alemania occidental, vino a Estados Unidos el seis de abril de 1961 y se dedicó a «certain actividades» y que frecuentaba la amistad de personalidades destacadas.

## Apertura de la Exposición Española, en Méjico

### Homenaje a tres magistrados



De izquierda a derecha, los magistrados D. José Antonio Seijas Martínez (presidente de la Sala de lo Civil), don José María Molinero Mercado (presidente de esta Audiencia provincial) y don Rafael Mendizábal Aliende (magistrado de lo Contencioso), fotografiados después del acto celebrado ayer en la Audiencia Territorial, con motivo de serles impuesta la Cruz distinguida de San Raimundo de Peñafort.—Foto FEDE.— (Información en página 5.)

## Se habla de una intervención del Papa para acelerar los trabajos del Concilio Vaticano

### Rusia no competirá en la «carrera del espacio»

**CONGRESO SOCIALISTA**  
Roma. — El XXXV Congreso del partido socialista italiano, ha iniciado a las 9,45 de la mañana de hoy, su segundo día de sesiones.  
El jefe del partido, Pietro Nenni, que se encuentra en un momento crucial en su larga carrera política, pronunció anoche un discurso pidiendo al partido que entrara en un Gobierno de coalición de centro-izquierda, sin participación de los comunistas.—Efe.  
**EL NEGUS EN PARIS**  
París. — Me considero en Francia como en mi propio país, ha declarado el Emperador de Etiopía, Haile Selassie, al llegar hoy a París.  
Fue recibido por diversos ministros y otras personalidades.—Efe.  
«Por ahora —añadió— no tenemos en proyecto ningún vuelo de cosmonautas a la Luna.

**Rusia no competirá en la «carrera del espacio»**  
Moscú. — Kruschef ha declarado que la Unión Soviética se retira de la carrera del espacio en competición con los Estados Unidos para que puedan ser los primeros en enviar un hombre a la Luna.  
«Por ahora —añadió— no tenemos en proyecto ningún vuelo de cosmonautas a la Luna.

**Se habla de una intervención del Papa para acelerar los trabajos del Concilio Vaticano**  
Ayer celebró Su Santidad una reunión con los Cardenales moderadores  
Ciudad del Vaticano. — Monseñor Wittler, obispo de Osnabrück, ha manifestado en el curso de la conferencia de Prensa, de todas las semanas, que muchos prelados se encuentran preocupados por la lentitud de los debates de la Asamblea ecuménica.  
La presente sesión que comenzó el pasado 29 de Septiembre, se encuentra a mitad de camino en relación con la fecha de clausura determinada para el próximo 4 de Diciembre y según monseñor Wittler un cierto número de oradores conciliares no parecen aportar ninguna contribución concreta y definida al desarrollo del Concilio.  
Sin embargo, subrayó la diferencia que existe entre un Concilio que ha sido convocado para condenar errores y un Concilio, que como el presente, ha de tratar de determinar la posición ideal de la Iglesia en el Mundo moderno.  
En declaraciones similares, el abad de los benedictinos de Downside (Inglaterra), Dom C. Butler, afirmó que gran número de Padres conciliares estaban «muy impacientes» por la lenta marcha de los trabajos.

**Manifiestación marroquí contra Ben Bella**  
Bon-Arfa (Marruecos).—Un grupo de mujeres marroquíes grita y da palmas durante una manifestación contra el presidente argelino Ben Bella.—(Foto Cifra).

**Donativo español para las víctimas del «Flora» en Cuba y Haití**  
ENSIDESA galardonada con un trofeo norteamericano como la empresa más segura en cuanto a accidentes  
Madrid. — El ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, recibió a mediodía de hoy a los representantes diplomáticos de Haití, embajador señor Mercader, y de Cuba, encargado de negocios señor Aja, a quienes entregó dos cheques por valor de un millón de pesetas cada uno, importe de la subvención acordada por el Gobierno español en reciente Consejo de ministros, para auxiliar a las víctimas producidas por el huracán «Flora».

**Manifiestación marroquí contra Ben Bella**  
Bon-Arfa (Marruecos).—Un grupo de mujeres marroquíes grita y da palmas durante una manifestación contra el presidente argelino Ben Bella.—(Foto Cifra).

**Descubrimiento de un galeón español del siglo XVI, en aguas de las Bermudas**  
Washington. — Científicos norteamericanos han descubierto los restos sumergidos a unos siete metros de profundidad y a unas cuatro millas de la costa de la isla de Bermuda, de un galeón español del siglo XVI.  
Monedas españolas encontradas entre las maderas de la nave hundida, han revelado que debió naufragar hacia 1565, probablemente a causa de una tempestad.  
Arqueólogos del «Instituto Smithsonian» de Washington, con la colaboración de la Armada norteamericana, investigan concienzudamente los restos del galeón, que se cree haya de arrojar más luz sobre la conquista española de América.  
Se va a intentar salvar y sacar a la superficie lo que queda del galeón que debía desmenuzarse entre las 600 y las 800 toneladas.  
Es muy posible que se trate del primer barco español de la época de la conquista que se halle en la zona de las Bermudas y probablemente formaba parte de la flota «Vera Cruz» que llevaba a España un cargamento de plata procedente de Méjico.—Efe.

**Una mujer, muda desde hace 17 años recobra el habla al serle inyectada una sustancia**  
Miami. — Una mujer de 56 años ha recobrado el habla después de haberle sido inyectada una sustancia denominada «Teflon», en una delicada operación practicada en el centro médico «Michael Reese» de Chicago.  
La mujer operada había quedado muda desde hace 17 años y la citada sustancia que se le ha inyectado ha sido ya empleada en otros casos similares con pleno éxito.  
La información ha sido facilitada por el doctor Robert Lewy, del indicado centro médico.—Efe.

**Se exhiben artículos por un valor de 90 millones de pesos**  
El ministro de Comercio e Industria mejicano se muestra asombrado, por el desarrollo económico de nuestro país  
Méjico. — La gran Exposición de Productos Españoles, organizada en esta capital por la Cámara Española de Comercio e Industria, fue inaugurada ayer por el ministro mejicano de Industria y Comercio, Raúl Salinas Lozano. Antes de la inauguración fue visitada por el presidente de Méjico, Adolfo López Mateos.  
El recinto de la exposición, instalada en el auditorio nacional, comprende una superficie de más de 30.000 metros cuadrados.  
El señor Salinas Lozano se mostró impresionado por el desarrollo de la economía española y expresó su deseo de que esta exposición contribuya a fomentar relaciones comerciales hispanomejicanas.  
Diversos expositores hicieron regalos al presidente mejicano. En el acto figuraban numerosas personalidades del país, entre ellos el presidente del Tribunal Supremo mejicano; numerosos miembros de la colonia española, y los embajadores de los países hispanoamericanos.  
Gran cantidad de público se agolpaba en las taquillas para adquirir las entradas de acceso al recinto de la Exposición.  
Según el periódico «Ultimas Noticias» las instalaciones han costado 15 millones de pesos y los productos que se exhiben tienen un valor de casi 90 millones de pesos.  
El señor López Salinas aludió a la fraternidad indestructible y a la hermandad entre mejicanos y españoles y comentó una posible exposición de productos mejicanos en España. «España aguarda entusiasmada que se confirme este proyecto —agregó— para recibir a los mejicanos con los brazos abiertos».

**Manifiestación marroquí contra Ben Bella**  
Bon-Arfa (Marruecos).—Un grupo de mujeres marroquíes grita y da palmas durante una manifestación contra el presidente argelino Ben Bella.—(Foto Cifra).

**Donativo español para las víctimas del «Flora» en Cuba y Haití**  
ENSIDESA galardonada con un trofeo norteamericano como la empresa más segura en cuanto a accidentes  
Madrid. — El ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, recibió a mediodía de hoy a los representantes diplomáticos de Haití, embajador señor Mercader, y de Cuba, encargado de negocios señor Aja, a quienes entregó dos cheques por valor de un millón de pesetas cada uno, importe de la subvención acordada por el Gobierno español en reciente Consejo de ministros, para auxiliar a las víctimas producidas por el huracán «Flora».

**Manifiestación marroquí contra Ben Bella**  
Bon-Arfa (Marruecos).—Un grupo de mujeres marroquíes grita y da palmas durante una manifestación contra el presidente argelino Ben Bella.—(Foto Cifra).

**Donativo español para las víctimas del «Flora» en Cuba y Haití**  
ENSIDESA galardonada con un trofeo norteamericano como la empresa más segura en cuanto a accidentes  
Madrid. — El ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, recibió a mediodía de hoy a los representantes diplomáticos de Haití, embajador señor Mercader, y de Cuba, encargado de negocios señor Aja, a quienes entregó dos cheques por valor de un millón de pesetas cada uno, importe de la subvención acordada por el Gobierno español en reciente Consejo de ministros, para auxiliar a las víctimas producidas por el huracán «Flora».



ENCUESTA ANTE LAS ELECCIONES

Así piensan los candidatos a concejal por el tercio de representación familiar

- Nuestras preguntas: 1.ª ¿Por qué se presenta a concejal? 2.ª ¿Cuál es, a su juicio, el problema más importante que tiene planteado Burgos? 3.ª Considerando sus aficiones, especialización o afanes más definidos, ¿cuál sería, si es elegido concejal, el área más concreta de su labor? 4.ª ¿Cómo ve el porvenir de Burgos?

Las futuras elecciones municipales permiten a DIARIO DE BURGOS ofrecer a sus lectores una semblanza ilustrada de los diez candidatos que aspiran a concejal, por el tercio de representación familiar. Y al decir ilustrada nos referimos no a la reproducción fotográfica de la efigie de todos y cada uno de los que hoy han de ser proclamados candidatos, sino al complemento —que es esencial para el futuro elector y, en general, para toda la ciudad— de saber cómo piensan y qué propósitos les anima a todos ellos, para el caso de alcanzar la concejalía.

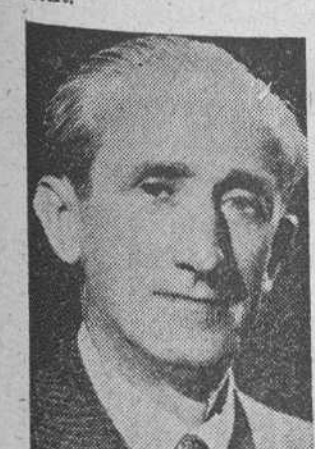
D. Felipe de Abajo Ontañón



PRIMERA. — Por invitación reiterada e insistente de un grupo de amigos, a la vez apasionados entusiastas de la Ciudad, como lo han demostrado con sus afanes y colaboración desinteresada cuantas veces ha sido necesaria o les ha sido requerida.

SEGUNDA. — Creación de fuentes de riqueza en sus tres aspectos: industrial, turístico y cultural. Hay que ratar la nefasta e infinita capacidad de apuante y sufrimiento de los burgaleses en general, que nos invita a vivir en un perpetuo estado de absurda resignación, esperando que los demás resuelvan nuestros problemas sin que las iniciativas partan de nosotros.

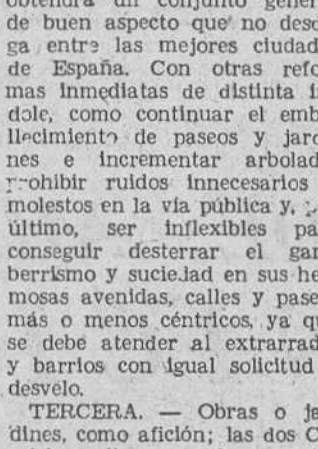
D. Antonio Bienzobas Megía



PRIMERA. — Llevado por mi deseo de servir a Burgos en cuanto pueda ser útil, es decir, sin regatear esfuerzo alguno; creo haberlo demostrado en los años que llevo en el Ayuntamiento y, en caso de ser nuevamente elegido, no haría más que una continuación de mi actividad, por tanto ya conocida.

SEGUNDA. — Creación de fuentes de riqueza en sus tres aspectos: industrial, turístico y cultural. Hay que ratar la nefasta e infinita capacidad de apuante y sufrimiento de los burgaleses en general, que nos invita a vivir en un perpetuo estado de absurda resignación, esperando que los demás resuelvan nuestros problemas sin que las iniciativas partan de nosotros.

D. Manuel Chamón Rubio



PRIMERA. — Es incuestionable que todos los que nos sentimos burgaleses tenemos verdadero interés por la ciudad, pero ¿cuántos están dispuestos a laborar por ella? Impulsado por unos amigos de Burgos que sienten de corazón la vida de la capital y con los que me considero identificado, he decidido presentarme a las elecciones municipales con el ánimo de trabajar con honradez y firmeza en beneficio de dicha causa.

D. José María Francés Gil

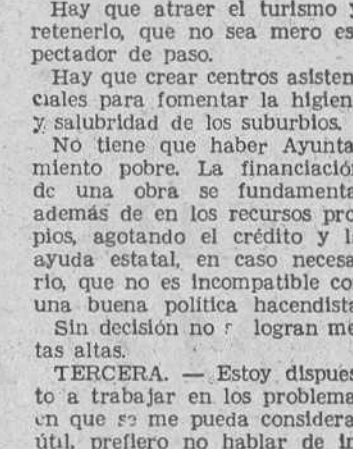


PRIMERA. — El servicio a la Patria no se vincula a motivos ni circunstancias determinadas; es una actitud permanente que en cada momento tiene exigencias concretas. Mi presentación a concejal se debe, pues, a una leal y sincera actitud de servicio a España, que con la oportunidad de estas elecciones me ha Lecho sentir la responsabilidad de una de-

SEGUNDA. — Burgos tiene tantos y tan importantes problemas por resolver que pueden quedar englobados en los siguientes enunciados: urbanismo, industrialización, cultura y asistencia social. La fisonomía urbana de nuestra ciudad, aparte de su arbolado, está representada por la anarquía de sus edificaciones y el estado lamentable de sus calles.

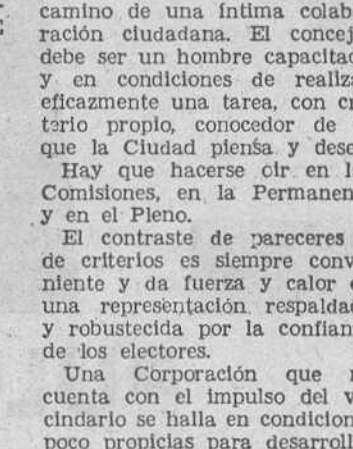
SEGUNDA. — Siendo tantos los problemas planteados y de índole tan distinta, sin dejar de ser todos importantes, creo que el problema principal es la racionalización de su planteamiento en orden a su posterior desarrollo por quien ha de llevar la responsabilidad rectora. No basta con apuntar lo que hay que hacer en un campo o en otro, es preciso estudiar y determinar cómo debe hacerse y qué cosas deben evitarse. «Esto se hubiera hecho en un tiempo anterior, no tendrían lugar muchas de las lamentaciones. Por tanto, es primordial trazar un plan general, cuyas normas sean de rigurosa observancia a medida que vayan desarrollándose los planes y realizaciones concretas, tanto en el desarrollo urbano como en el industrial, económico, cultural, turístico, etc. Con lo expuesto se deduce que el problema fundamental de Burgos es lograr un equipo de hombres de buena voluntad, capaces de trabajar juntos aportando su inteligencia, experiencia y entusiasmo con el común denominador de su amor a Burgos, para lograr un resurgir pluridireccional aprovechando la coyuntura excepcional del actual momento de España.

D. Santos-Pedro García Hernández



PRIMERA. — Por dos razones fundamentales: La primera por considerar que puedo ser útil al Municipio a cuyo servicio consagraré mis conocimientos y el gran deseo de hacer algo en beneficio de los semejantes. La segunda para demostrar a la gran familia trabajadora que puede y debe colaborar en las tareas municipales, a pesar de su humildad, para lo cual basta deschar perjuicios que nunca debieron existir, porque la buena voluntad es suficiente para mover montañas. Como final indicaré que acepté esta propuesta de un numeroso grupo de convecinos que sienten estas mismas inquietudes, imponiéndome la condición de que aceptaría la propuesta únicamente en el caso de que me demostrase que no encontraban otro más idóneo y que se encargasen ellos mismos de los trámites precisos.

D. José María Francés Gil

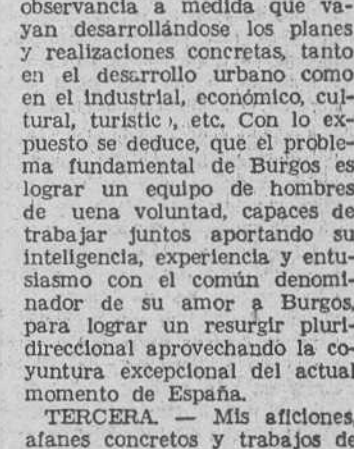


PRIMERA. — Por dos razones fundamentales: La primera por considerar que puedo ser útil al Municipio a cuyo servicio consagraré mis conocimientos y el gran deseo de hacer algo en beneficio de los semejantes. La segunda para demostrar a la gran familia trabajadora que puede y debe colaborar en las tareas municipales, a pesar de su humildad, para lo cual basta deschar perjuicios que nunca debieron existir, porque la buena voluntad es suficiente para mover montañas. Como final indicaré que acepté esta propuesta de un numeroso grupo de convecinos que sienten estas mismas inquietudes, imponiéndome la condición de que aceptaría la propuesta únicamente en el caso de que me demostrase que no encontraban otro más idóneo y que se encargasen ellos mismos de los trámites precisos.

PRIMERA. — Por dos razones fundamentales: La primera por considerar que puedo ser útil al Municipio a cuyo servicio consagraré mis conocimientos y el gran deseo de hacer algo en beneficio de los semejantes. La segunda para demostrar a la gran familia trabajadora que puede y debe colaborar en las tareas municipales, a pesar de su humildad, para lo cual basta deschar perjuicios que nunca debieron existir, porque la buena voluntad es suficiente para mover montañas. Como final indicaré que acepté esta propuesta de un numeroso grupo de convecinos que sienten estas mismas inquietudes, imponiéndome la condición de que aceptaría la propuesta únicamente en el caso de que me demostrase que no encontraban otro más idóneo y que se encargasen ellos mismos de los trámites precisos.

PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

D. Eugenio Gutiérrez Díez de Baldeón



PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

D. Juan-Jesús Llarena Chave



PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

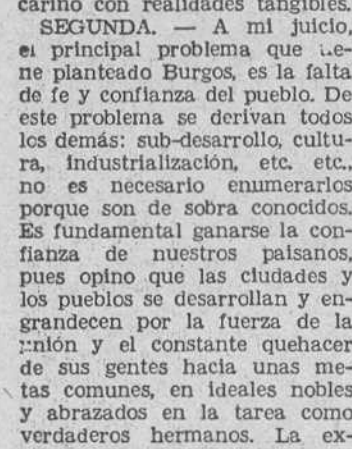
PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

D. Juan-Jesús Llarena Chave



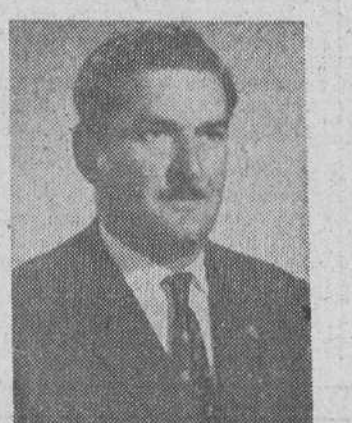
PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

D. Juan-Jesús Llarena Chave

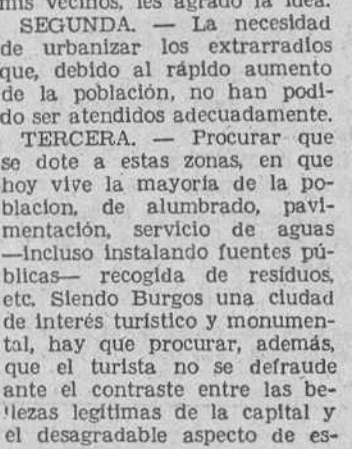


PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.



D. Juan-Jesús Llarena Chave



PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

D. Juan-Jesús Llarena Chave



PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

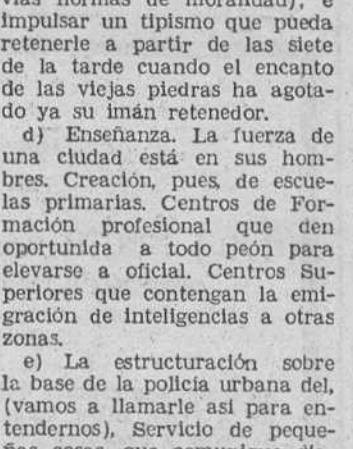
PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

D. Juan-Jesús Llarena Chave



PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

D. Juan-Jesús Llarena Chave



PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

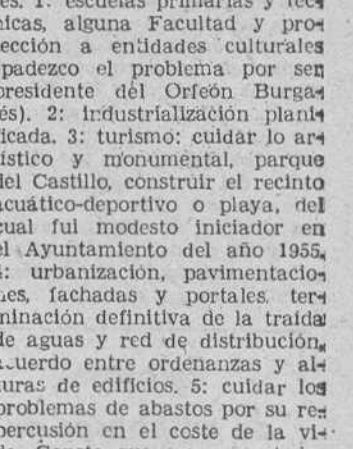
PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

D. Juan-Jesús Llarena Chave



PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

D. Juan-Jesús Llarena Chave



PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.

PRIMERA. — Me presento a concejal por considerar llegado el momento feliz, único y trascendente para una total transformación de la vida de nuestra querida ciudad, en todos los órdenes. He meditado sobre la responsabilidad del abstinente y, aunque con mis consiguientes reservas, deseo que llegue y contenga mi actual entusiasmo a tantos burgaleses que aman su tierra y pueden entregarse a sus aptitudes y su cariño con realidades tangibles.













# GARAJE ORLY INAUGURO AYER SUS MAGNIFICAS Y MARAVILLOSAS INSTALACIONES

## SE TRATA DE UN GARAJE QUE PUEDE COMPETIR CON LOS MEJORES DE EUROPA

## CONSTA DE CINCO PLANTAS Y SU CAPACIDAD ES PARA 400 VEHICULOS

### ADEMAS CUENTA CON LOS SERVICIOS REQUERIDOS PARA LA ATENCION Y CUIDADO DE TODA CLASE DE VEHICULOS EL ACCESO A LAS DISTINTAS PLANTAS SE REALIZA CON TODA COMODIDAD Y CADA COCHE DISPONE DE UN AMPLIO ESPACIO DE ESTACIONAMIENTO

Están pasando aquellos tiempos primitivos aunque no muy distantes en el devenir de los años, en que cualquier destartado almacén o cualquier lonja ruinoso servía como cobijo a turistas y camiones.

Concepciones y exigencias modernas, interesan y reclaman unas costosas instalaciones dotadas de todos cuantos servicios y elementos precisan el cuidado de nuestros vehículos. Estamos asistiendo en nuestra Patria a un despertar en ese sentido y ha sido precisamente en nuestra ciudad, donde el GARAJE ORLY muy bien puede admitir la comparación e incluso sobrepasarse a los mejores garajes del resto de Europa.

tos metros cuadrados, desde donde se divisa una magnífica vista, sobre todo con el fondo de la Catedral y el Castillo, y donde se encuentran sendos depósitos de agua que garantizan el servicio en el supuesto de surgir una avería en la conducción municipal.

Hay un ascensor para uso de personas que enlaza todas las plantas y el acceso entre una y otra para los vehículos, se efectúa a base de rampas suaves, con baldosas antideslizantes que hacen de la subida y bajada de los vehículos más bien un placer que una dificultad porque todas cuantas maniobras se precisen, pueden efectuarse con amplitud de movimientos. También las disposiciones

na, como por desgracia ocurre en tantos y tantos otros garajes.

La capacidad de esas cinco plantas es de 400 turismos, contando con esa holgura a que nos hemos referido, ya que si se sacrificara esa comodidad del usuario fácilmente se rebasaría el medio millar, pero la Dirección de GARAJE ORLY, más que perseguir un lucro material, lo supedita a un mayor bienestar de sus clientes.

#### Descripción de las cinco plantas

En la planta sótano, además de amplio espacio destinado para aparcamiento, se encuentran las secciones de compresores y los ele-

can la prohibición de estacionamiento. Aunque la calle Hospital Militar no es muy ancha, no hay dificultad en la circulación, a no ser que un aparcamiento abusivo en la misma y siempre en ambas direcciones se produzca. Pero esto es en caso extremo y lo mismo ocurriría en cualquier otra calle incluso de doble anchura. Por otra parte la salida a la Plaza de Vega y calle de San Cosme, se realiza con toda comodidad dada la amplitud de ambas vías, por lo que puede asegurarse que ese inconveniente que hay en otros muchos garajes derivado por sus accesos, no se presenta en el GARAJE ORLY.

En esa primera planta no falta el más mínimo detalle exigido por la técnica más avanzada en el cuidado de coches. Cuenta con cuatro surtidores, de gas-oil, gasolina diversos tipos y mezclador. Una sección de petróleo y lavado de bajos con maquinaria a presión de 25 atmósferas. Otra sección de pintura y recubrimiento de bajos a pistola. Una estación fija de engrase general de tipo "Tecalmit", la técnica más avanzada que por el momento puede presentarse. Un puente de lavado a presión "Chemico", que en el inverosímil tiempo de cinco minutos deja a cualquier vehículo en condiciones similares a las que pueda presentar el más largo y costoso de los procedimientos de lavado. Este sistema de lavado a presión en esa brevedad de tiempo, es un servicio de inestimable valor, sobre todo a quienes usan el vehículo como medio de trabajo y para el mismo, se requiere que el coche figure siempre de manera impecable. Especialmente nos estamos refiriendo a los taxistas, quienes agradecerán esa rapidez y atención por razones fácilmente comprensibles.

Hay una sección de taller destinada especialmente a la "puesta a punto" de motores, con fijos acondicionados y dispuestos para toda clase de reparaciones, contando con una amplia plantilla de personal técnico y especializado, dotado de las más modernas y variadas herramientas e instrumentos requeridos para esta clase de trabajos.

Merece una especial mención, por constituir modelo inequívoco en las de su género, las secciones destinadas a alineación de faros a valores de inclinación predeterminados, alineación de direcciones por sistema óptico y equilibrado de ruedas por sistema electrónico de la máxima garantía, y que al no ser necesario desmontar la rueda del coche reduce sensiblemente el tiempo de tan delicado proceso, contando también —y dentro de una técnica modernista— con una sección de revisión de frenos.

Hay también un equilibrado "Chemico" que funciona por mercurio y que permite el inflado simultáneo de dos o cuatro ruedas con la misma presión en todas ellas, lo que supone la máxima ga-



ranía de precisión y rapidez. Por último en esta primera planta, están instaladas "a vuelo" las secciones de Dirección y Administración, y en su parte inferior la oficina control de vehículos y servicios.

asombrosa comodidad que el usuario tiene para hacer llegar a su coche o bien sacarle, del lugar fijo que tiene designado. Esa operación que en otros lugares supone una pérdida lamentable de tiempo cuando no hay prueba de nervios, por las difi-

Y esto es, a grandes rasgos, las características esenciales del nuevo GARAJE ORLY. Cuantas personas asistieron ayer tarde a la inauguración, no pudieron por menos de exteriorizar sus elogios, unos elogios debidamente merecidos, porque en verdad, GARAJE ORLY nada tiene que envidiar a instalaciones más avanzadas en esta modalidad de la custodia y cuidado de los vehículos.

Dadas sus instalaciones, teniendo en cuenta sus servicios y contando como cuenta con una nutrida y especializada plantilla, no dudamos que GARAJE ORLY dará cumplida satisfacción a sus numerosos clientes, porque incluso en el supuesto de que el más exigente requiriera su atención GARAJE ORLY puede cumplir con todo esmero y atención, las exigencias más depuradas que requiera para su vehículo cualquier cliente.

Burgos, puede pues enorgullecerse, con esta instalación en el ramo de garaje. GARAJE ORLY tiene una capacidad suficiente para atender no solamente a los muchos usuarios de la capital que requieran su servicio, sino que en las épocas de gran contingente turístico también todas cuantas demandas le sean hechas serán atendidas con la mayor prontitud y la máxima garantía. Y el turista podrá

llevarse de nuestra ciudad —en ese aspecto— una impresión magnífica, ya que indiscutiblemente establecerá una comparación entre garajes de su patria y el nuestro y, desde luego, que en la casi totalidad de los casos, habrá más elogios paucos, habrá muchos más elogios para GARAJE ORLY, porque la garantía y técnica de las atenciones recibidas satisfarán plenamente

#### Bendición e inauguración de las instalaciones

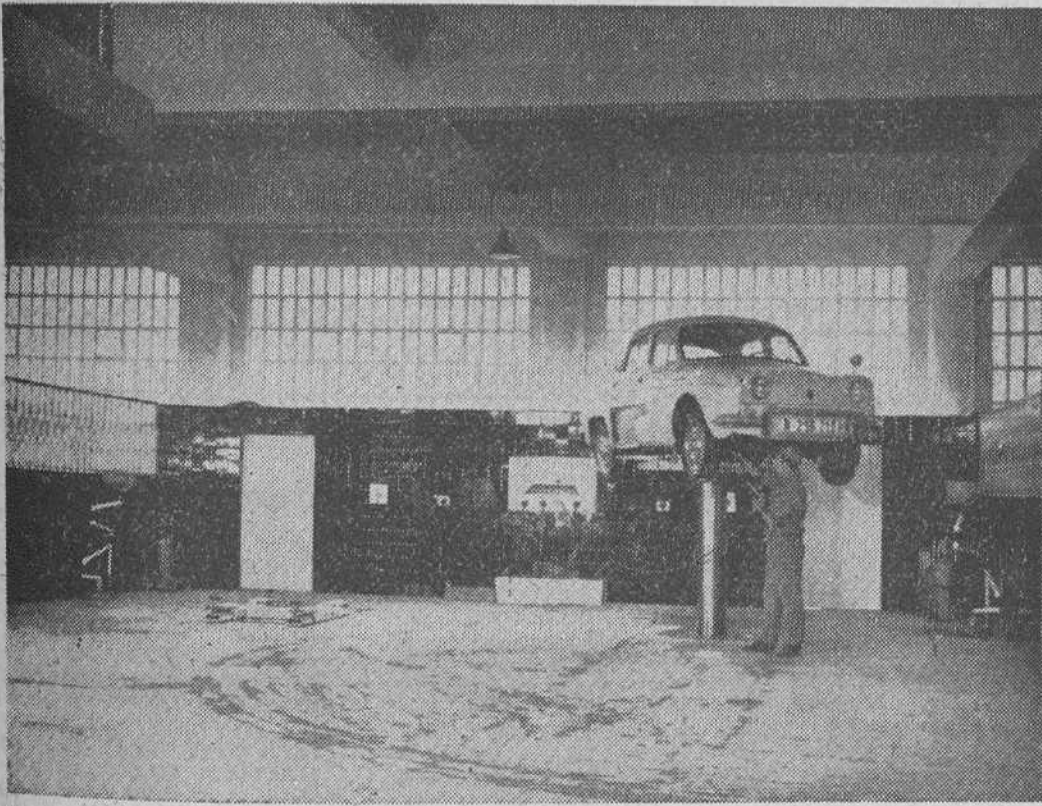
Ayer noche, a las ocho, tuvo lugar la bendición e inauguración del Garaje ORLY, en la calle de Hospital Militar, con entrada por la Plaza de Vega.

Al acto asistió un numerosísimo público y en verdad puede decirse que el "todo Burgos" se encontraba presente. Entre las primeras autoridades asistieron el gobernador militar de la plaza, general Uriarte; presidente de la Audiencia territorial, D. Andrés Basanta; presidente de la Diputación provincial, D. Fernando Dancausa; alcalde de la ciudad D. Honorato Martín Cobos; jefe provincial del Movimiento don Ramiro Pérez Romero, directores de la Banca local, concejales del Ayuntamiento, diputados provinciales, varios delegados provinciales, numerosos médicos, representaciones del Sindicato del Transporte y otras muchas personalidades.

Los invitados fueron recibidos por los señores Achia-ga Bañuelos y junto a la Estación de Engrase se había instalado una pequeña arca, donde se celebró la ceremonia de bendición e inauguración, oficiando en la misma el dean del Cabildo Metropolitano Monseñor doctor don Buenaventura Díez y Díez, asistido de varios párrocos.

Terminada la breve ceremonia el doctor Díez y Díez pronunció unas palabras alusivas al acto.

El público asistente visitó las diferentes dependencias del Garaje y, por último, fue servida una copa de vino español.



#### Un edificio de nueva planta

Derribadas unas casuchas que existían al final de la calle del Hospital Militar, con entrada por la Plaza de Vega, o sea en el centro de mayor movimiento que puede haber en nuestra ciudad, se procedió a levantar un edificio de nueva planta concebido y realizado con carácter exclusivo para garaje e instalaciones complementarias.

El arquitecto don Valentín Junco Calderón, es quien ha proyectado y dirigido esta obra, auxiliado del aparejador don David Dobarco. La simplicidad y belleza de línea impuesta por la técnica constructora de nuestros días, se une con la utilidad y funcionalismo, sin escatimar gasto alguno y en aplicación de las normas más avanzadas requeridas por esta clase de construcciones.

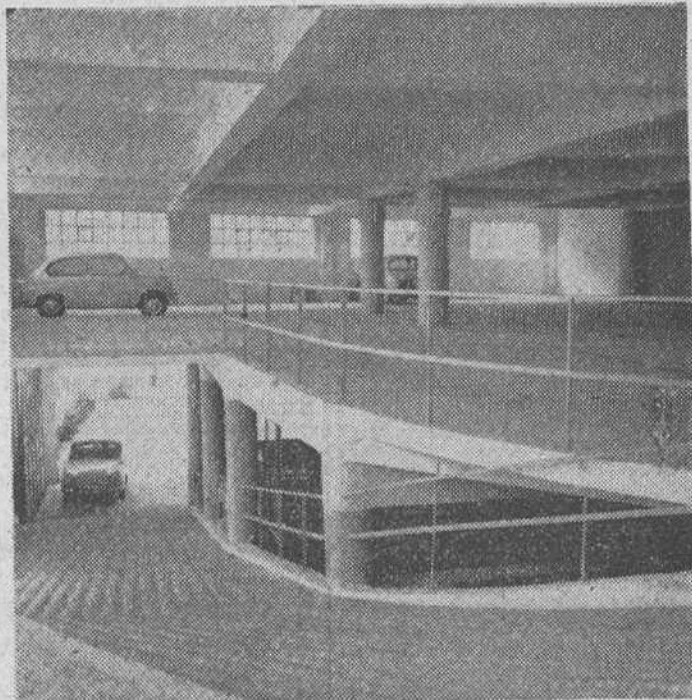
Son cinco las plantas de que dispone, con un total de cuatro mil metros cuadrados totalmente libres para el aparcamiento de vehículos. Dichas plantas —a excepción de la del sótano— disponen de una diafanidad asombrosa a base de grandes ventanales, contando asimismo todas ellas con luz fluorescente con una gran intensidad luminosa.

Remata el edificio una terraza también de ochocien-

do esas plantas, permiten que los vehículos ocupen sus lugares designados —y para ello sobre el suelo se señala y además se consigna la matrícula de cada vehículo— y salgan de los mismos, sin que para ello se requiera cambiar de sitio o efectuar

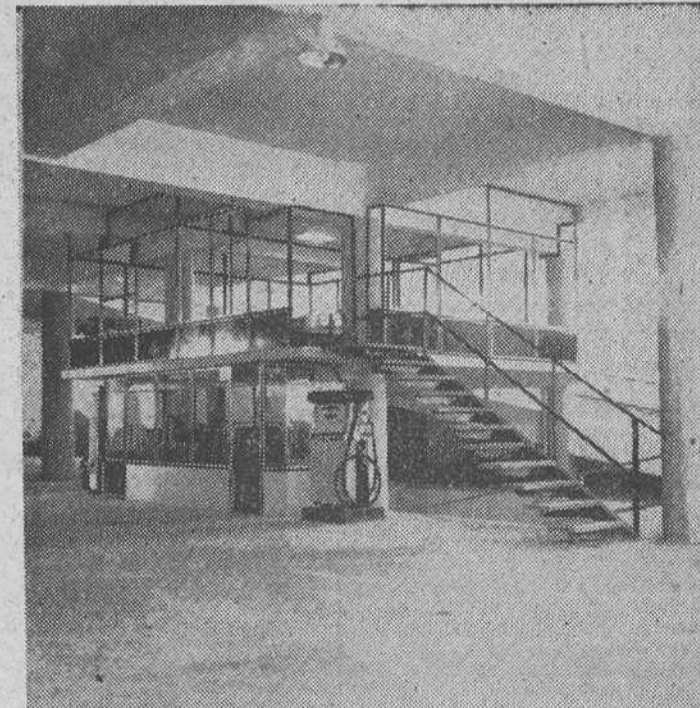
mentos auxiliares requeridos para la sección de talleres, que funciona en la primera planta.

En esta planta a la altura de la calle, es la más importante de todas ellas. Para entrar en la misma, ha sido preciso acondicionar el



otras maniobras con los restantes vehículos. El estudio de esta disposición, aun sacrificando terreno, imprime una comodidad mayor para los conductores y una garantía para todos los usuarios al saber que sus turismos no sufrirán manipulación algu-

na, e incluso se ha adornado con una zona verde. Son dos entradas amplias y cada vehículo puede penetrar y abandonar el GARAJE ORLY sin dificultad de ninguna clase. Además a diez metros de esas entradas unas señales oficiales indi-



Las otras tres plantas superiores —sin apenas columnas— y de cuyo acceso ya nos hemos ocupado anteriormente, están dedicadas en su integridad al estacionamiento de coches. Hay que insistir porque bien merece que así sea destacado, la

cultades inherentes, en GARAJE ORLY, se convierte en una pura delicia, ya que esas dificultades no aparecen por ninguna parte y puede maniobrase con toda comodidad no sólo con un vehículo sino con varios a la vez, y en la misma planta.





# DEPORTES

## Solana, Angelín y Sistiaga harán hoy su presentación oficial con el Burgos

### El Melilla, digno rival para el encuentro de esta tarde en Zatorre

Todo hace sospechar que esta tarde el campo de la Barrida Obrera va a registrar un llenazo extraordinario. Nos inclinamos a pensar así, entre otras cosas, la animación registrada en las taquillas para retirar las localidades y la importancia que se le concede al Melilla, rival de turno, cuyos componentes llegaron a las cuatro de la tarde de ayer a nuestra capital. Después de la consabida vuelta por las calles de la ciudad y de asistir a una sesión de cine, alrededor de las diez de la noche regresaron los expedicionarios al hotel Covadonga, donde se alojan. Por el entrenador del equipo, don Enrique Bescos, fuimos amablemente informados de que el Melilla, después de disputar el domingo pasado su partido de competición con el Cádiz, aprovechó para jugar posteriormente otro encuentro amistoso en Sevilla, con el Betis. Luego efectuó el desplazamiento hasta Madrid, desde donde le han reanudado ayer mismo hasta nuestra capital, después de hacer un alto en Aranda para almorzar.

El entrenador visitante no tuvo inconveniente alguno en darnos a conocer la formación que tiene prevista para esta tarde, si bien abrigaba una duda que acaso resolviera en la propia caseta: la del extremo izquierdo, para cuyo puesto cuenta con Cenarruzabaitía y Cabilla.

Así pues, la alineación que presentará el Melilla esta tarde en Zatorre, será la siguiente: Vicente; Tenorio, Ramos, Herrero; Ibañez, Listero; Egua, Moya, Rojas, Antoñito X (Cenarruzabaitía o Cabilla).

Ni que decir tiene —eso no hace falta indicarlo—, que vendrán dispuestos a ganar. Por su parte Galarraga nos facilitó anoche igualmente la alineación del Burgos, en la que se registrarán las bajas de Azcárate y Gutiérrez, con relación a jornadas anteriores. A cambio de estas bajas, ciertamente sensibles, tendremos la reaparición de Solana y Angelín y el debut oficial de Sistiaga, a quien sólo hemos visto en un partido amistoso, en el que, dicho sea de paso, gustó.

Hoy tendremos oportunidad de ver cómo "andan" los tres. Y serán ellos quienes necesitarán más que nadie la confianza y el apoyo de todos los aficionados para vencer el nerviosismo inicial.

En resumidas cuentas, en el equipo blanquinegro jugarán hoy: Solana; Casuco, Zamora, Arsenio; Facuito, Ribón; Angelín, Gallea, Resque, Sistiaga, Ferreiro.

Además están citados, como suplentes, Pestaña, Gutiérrez y Ventisca.

Una alineación un tanto de circunstancias, pero suficientemente fuerte para no defraudar y mucho menos dejarse llevar la victoria, que esperamos pueda llegar a ser tan amplia para nuestros colores, que le permita al Burgos viajar a Melilla seguro más que confiado del triunfo.

definitivo en esta eliminatoria.

Recordamos que el partido dará comienzo a las cuatro y cuarto de la tarde y que aún es posible sacar con tiempo las localidades, que serán expandidas de doce a dos de la tarde en las taquillas del Bar Deportivo y a partir de las tres y cuarto en las del propio campo Zatorre.

Que la expectación y animación demostradas en días pasados, tengan fiel reflejo esta tarde en los graderíos, donde deben ser constantes

las voces de aliento para el equipo local, que de esta forma verá fortalecida su moral y tanto más factible la victoria deseada.

No le restamos ningún mérito al Melilla. Simplemente queremos que gane el mejor, y, naturalmente, que sea el Burgos quien más méritos haga.

Para el próximo encuentro a celebrar con el Coruña, ha sido designado como árbitro el colegiado valenciano, David.

## Concluye el torneo zonal de ajedrez de Enschede

Pomar se ha clasificado en quinta posición

Enschede (Holanda). — Gilgoric, Yugoslavia, ha vencido en el torneo zonal de ajedrez celebrado en Enschede, clasificándose para la interzonal con Darga, Alemania occidental y Lengyel, Hungría.

Clasificación final: 1, Svetozar Gilgoric, 12,5 puntos; 2, Klaus Darga y Levente Lengyel, 12; 4, Johnathan Penrose, 11,5; 5, Arturo Pomar, España, 11; 6, Kirilov Filip, 10,5; 7, J. Kupper, Suiza, 10; 8, Luben Popov, 8,5; 9, Jaime Liadó y T. D. Van Scheltinga, 7,5; 11, Stefano Tatal, 6,5; 12, Josef Boey, 6; 13, J. M. Aitken, 4; 16, W. Heidenfeld, 3,5; 17, Georges Philippe, 2.

Lea DIARIO DE BURGOS

## Zamanillo y José Luis en Burgos

Se encuentran en nuestra ciudad los ex-jugadores del Burgos C. F., Zamanillo y José Luis que, como es sabido, militan actualmente en las filas del Atlético de Madrid.

Llegaron ayer tarde aprovechando la circunstancia de que su equipo está de vacaciones. Es seguro que hoy les veremos en Zatorre, donde han de recibir elocuentes testimonios del afecto que los aficionados les guardan.

Que disfruten de una grata estancia entre nosotros.

Que los niños no vivan en un ambiente deprimente: Acostúmbrenlos a vivir en una casa limpia y en un pueblo limpio, higiénico y alegre.

## Miscelánea deportiva

Newcastle. — Estudiantes universitarios afirman haber "rapado" al defensa derecho del Newcastle United, John McGrath al que sólo dejarán en libertad a cambio de un rescate de 250 libras esterlinas.

Algeciras. — En el concurso ibérico de pesca marítima, se ha proclamado campeón "de peso", José Pérez Luisas, del equipo catalán, que capturó dos "dardas" de 2,500 y 2,800 kilos de peso. Por piezas capturadas se ha proclamado campeón el mallorquín Rafael Campero, con 123 piezas.

Han participado en las pruebas 72 cañas.

Linz. — En partido internacional de fútbol, jugado esta tarde, la selección "B" de Hungría ha vencido a una selección del Alta Austria, por dos tantos a uno.

## Nueva advertencia de la Federación Española de Boxeo a Folledo

El debut de éste como novillero, ha sido aplazado

### Debido a la suspensión del festival anunciado en Segovia

Madrid. — Además del oficio que la Federación Española de Boxeo, envió al campeón, Luis Folledo, con fecha del día 23 pasado, ha remitido una nueva comunicación, que es la siguiente: «La Federación Española le comunica, que en el caso de persistir en su rebeldía de actuar en la plaza de toros de Segovia, o en cualquier otra, incluso en fiestas, etc., antes de la celebración del título europeo, contraídos, por Vd., con esta Federación, sobre los combates a celebrar, incluido el campeonato de Europa, tenemos el honor de comunicarle que se le retirará la licencia, por un período de un año, a partir de la fecha de su actuación taurina. Lo hacemos responsable, de los gastos originados por el montaje de la velada de Barcelona, y de los que ocasionaron las negociaciones, para la celebración del título europeo. Lo que comunicamos a Vd. a los efectos oportunos. Dios guarde a Vd. muchos años. Firmado: Vicente Gil García, Presidente. APLAZAMIENTO

Segovia. — El campeón de España de boxeo en los pesos medios, Luis Folledo, no actuará como matador de novillos en la plaza de toros de esta capital, mañana, domingo, como estaba anunciado.

La empresa ha decidido aplazar el festival hasta una fecha que será anunciada oportunamente.

«SERE TORERO»

Madrid. — «Quiero ser torero y lo seré aunque tenga que renunciar incluso a un título europeo de boxeo» ha manifestado Luis Folledo al conocer la noticia de la suspensión del festival taurino de Segovia en el que iba a debutar como novillero.

# MORADILLO

una marca nacional al servicio de la moda

## GABARDINAS

LIGERAS - INDEFORMABLES SOLIDAS Y DE UN CORTE IMPECABLE

Protéjase contra la lluvia con

# GABARDINAS MORADILLO

en las que encontrará:

- ELEGANCIA
- DISTINCION
- GARANTIA
- CALIDAD
- PRECIO y CONFORT

La gabardina para todas las lluvias de España



# MORADILLO

Greco-romana y judo

Hoy da comienzo la temporada, con el IV Trofeo Otoño, en las dos especialidades

A las once de la mañana de hoy, dará comienzo en los locales del Gimnasio Escuela, la cuarta edición del Trofeo Otoño para las especialidades de greco-romana y judo con un mayor número de participantes que alcanzan la totalidad de 45 luchadores, demostrando así la creciente afición a estos deportes tan beneficiosos como instructivos.

La Federación Castellana Norte de Lucha en su afán de prodigar al máximo estos deportes y con la valiosa colaboración que en todo momento presta la Organización Juvenil Española, se ha fusionado para emprender este campeonato del que como en años anteriores, esperamos un gran éxito.

La entrada será gratuita y esperamos gran afluencia de público. — J. P. S.

Triunfo de Timoner - Tortellá sobre Bahamontes-Batiz

Las pruebas se celebraron en el velódromo de El Tirador

Palma de Mallorca. — El equipo Timoner - Tortellá ha resultado vencedor del match omnium que se ha disputado en el velódromo de El Tirador, entre el equipo internacional formado por el argentino Batiz y el español Bahamontes y los dos corredores mallorquines.

Los resultados técnicos fueron: Kilómetro lanzado, Timoner - Tortellá, 1-6,27; Batiz - Bahamontes, 1-7-3/5.

Persecución: Timoner - Tortellá, 5-19; Batiz - Bahamontes, 5-21.

Eliminación: 1, Tortellá; 2, Batiz; 3, Bahamontes, 4, Timoner.

Puntuación: 1, Batiz; 2, Timoner; 3, Tortellá; 4, Bahamontes.

Puntuación final: Equipo Timoner - Tortellá, 25 puntos; Batiz - Bahamontes, 22 puntos.

